



**Monique Leyrac  
au Camp Fortune**  
(article en page 5)

Les Jeux d'été du Canada  
se poursuivent

Les Créoles  
du sud-ouest de la Louisiane

Dernière de Carcajou

Dernière de Terre et moissons

Début de l'Enéide

Les téléromans  
pour adolescents  
il y a 25 ans

# Ici Radio-Canada

Programme  
de la télévision

Semaine du 13  
au 19 août 1977

Volume 11  
numéro 33

• Frédéric Back, réalisateur de films d'animation au Service des arts graphiques de Radio-Canada, vient de remporter le Grand Prix de la section des films de télévision avec son film **Illusion?** au VIIe Festival de films de la Croix-Rouge et de la santé qui s'est tenu du 16 au 25 juin à Varna, en Bulgarie.

Quelque 140 films provenant de 41 pays participants et de cinq organisations internationales étaient en compétition. Une trentaine de prix furent décernés au cours de la cérémonie de clôture. Le Festival de Varna est organisé tous les deux ans par la Croix-Rouge bulgare en coordination avec la Ligue et placé sous le double patronage de celle-ci et de l'Organisation mondiale de la santé.

**Illusion?**, film primé de Frédéric Back, est un court métrage d'animation couleur d'une durée d'environ 12 minutes. Terminé en 1975, il a pour thème l'urbanisation. La musique et la trame sonore du film sont signées Normand Roger.

Rappelons que ce film a également eu les honneurs du 2e Prix Danube dans la catégorie des films d'animation, ainsi qu'une mention d'honneur, en septembre 1975, au Festival de Bratislava, consacré aux émissions de télévision pour la jeunesse. En septembre 1976, **Illusion?** se voyait attribuer une mention d'honneur au Festival international du film d'animation à Sydney, en Australie.

*Abracadabra* (1970) coréalisé par Frédéric Back et Graeme Ross, a également décroché plusieurs prix. *Inon* (1971) et *la Création des oiseaux* (1972) sont deux autres films de Frédéric Back pour lesquels il a reçu prix et mentions. Mentionnons, en terminant, que pour tous ces films, Frédéric Back a joué de la précieuse collaboration du brillant cinéaste Paul Webster.

• L'émission **Défi**, sous le titre *Une journée dans la vie de Gordon Sinclair*, qu'on devait voir le 6 août, a dû être reportée au 20 août. En lieu et place, le samedi 6 août à 20

heures, on verra, à **Défi**, *Handicapée sportive*.

Rosanne Laflamme, 35 ans, a eu un accident vers l'âge de 4 ans. Elle perdit alors ses deux jambes et son bras droit. A 15 ans, Rosanne, malgré ce handicap, décide d'être comme tout le monde. Grâce à des prothèses spéciales, mais surtout grâce à une volonté de fer, elle réussit à faire de la bicyclette, du ski nautique, du plongeon, du ski, de la natation, à lancer le javelot, à conduire son automobile, à jouer du piano, etc. Il y a un an, elle publiait un livre qui la faisait connaître dans tout le Canada. Depuis lors, elle est devenue un personnage exemplaire que tout le monde a envie de connaître. Cette émission a été réalisée par Daniel Bertolino, de Via le Monde Canada, pour Radio-Canada.

• Le mercredi 17 août à 23 h 30, la reprise de **Femme d'aujourd'hui** sera consacrée à un reportage intitulé **les Ambroises**, qu'on a pu voir à la télévision de Radio-Canada le 7 mars dernier. **France L'Abbé**, responsable de la recherche, du texte et des interviews de ce film, nous dit: «Les Ambroises, c'est, tout à la fois, un rang, une ancienne ferme, une famille, un groupe de jeunes, un projet et une réalisation. C'est une aventure socio-culturelle commencée en 71 à Saint-Léon, dans le comté de Maskinongé, alors que le pianiste québécois bien connu Georges Savaria, sa femme Jeannine et leurs quatre enfants quittaient Montréal pour s'installer dans une maison de style victorien entourée de nombreux bâtiments. Leur but: intégrer l'expression artistique à un environnement stimulant, avec la participation des artistes et artisans de la région.

«A l'été 72, ils se lançaient dans un projet Perspective-Jeunesse et présentaient, sur les parvis d'églises dans plus de 40 villages mauriciens, un spectacle son et lumière: *les Contes de Ma Mère l'Oye* de Ravel. Ce spectacle devait amener les jeunes Savaria et d'autres jeunes artistes à repenser leur orien-

tation et à former un groupe. Désormais, les jeunes prenaient la relève. Travaillant ensemble, l'été surtout, les jeunes entreprennent le nettoyage et la transformation des bâtiments, tout en continuant leur travail artistique. A la fin de l'été 75 a lieu le premier festival qui dure trois jours. Le succès les confirme dans leur démarche et ils se remettent au travail. Le 2e festival a lieu en 76. Cette fois la troupe folklorique de Louiseville et les violoneux de la région se joignent au groupe.»

C'est à la veille de ce deuxième festival qu'une équipe de **Femme d'aujourd'hui** a rencontré les instigateurs de ce projet de centre culturel: M. et Mme Savaria, leurs enfants: Marie-Isabeau, flûtiste; Catherine, peintre; Gisèle, guitariste, ainsi que les autres jeunes du groupe: Nathalie Lefebvre, qui fait du batik; Jean Etcheverry, danseur et chorégraphe; Robert Etcheverry, photographe; Louise Bessette, pianiste; Rose-Marie Goulet, sculpteur, et Claude Thibaudeau, qui fait de la danse moderne.

Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.

France L'Abbé



samedi 6 août:  
14 h 00

**Annuler: Les Cathédrales**  
**Inscrire: Cocologie.** Les normes de sécurité à observer sur l'eau, avec le clown Pepper.  
20 h 00 **Défi**  
**Annuler: Une journée dans la vie de Gordon Sinclair.**  
**Inscrire: Handicapée sportive.** Voir article ci-contre.

dimanche 7 août:

19 h 30 **T.D.H. Plus.** Invités: Carole Cloutier, Patsy Gallant et la compagnie de danse d'Eddy Toussaint.

Vendredi 12 août:

20 h 30 **Aller-retour**  
**Annuler: Le Zoo de Granby.**  
**Inscrire: Vacances en ville.**



Société  
Radio-  
Canada

#### Ici Radio-Canada télévision

Société Radio-Canada  
Boîte postale 6000, Montréal  
Code postal: H3C 3A8  
Téléphone: 285-3453

**Rédacteur en chef:**  
Marguerite Baudry

**Mise en pages:** Laurent Detillieux

**Rédacteurs:**  
Fernand Côté, Jacques Dupire,  
Jean-Luc Paquette, Jean Tétreau

**Responsable des horaires:**  
Francine Laniel

**Composition:**  
Centre Graphique Métropolitain, Inc.  
**Photomontage:**  
R.P.J. Litho, Inc.  
**Impression:**  
Librairie Beauchemin, Ltée.

Pour commander un abonnement (\$13 par année) ou nous faire part d'un changement d'adresse, adressez votre correspondance à  
**Ici Radio-Canada télévision**  
a/s Agence d'abonnement Periodica, Inc.  
C.P. 220  
Ville Mont-Royal, P.Q.  
H3P 3C4  
Téléphone: 274-5468

## Encore du soccer

Radio-Canada présente un match de soccer, catégorie Bantam, le 13 août à midi, dans le cadre de l'émission **les Héros du samedi**. Au centre Claude-Robillard, l'animateur sera Claude Quenneville, assisté de l'analyste Francis Millien. Réal.: Julien Dion.

A 13 heures le même jour, à **Sporthèque**, nous aurons l'occasion de voir la première émission d'une série de trois sur les compétitions olympiques de soccer. Commentateur: Pierre McNicoll; analyste: Georges Schwartz. Réal.: Julien Dion.

## Quilles

Le dimanche 14 août à 15 h 30, du salon de quilles Laurentien à Montréal, **l'Heure des quilles** nous présente un tournoi de grosses quilles animé par Winston McQuade. Commentateurs: Yvon Blais et Jean Bernard. Réal.: Jacques Viau.

## Football et baseball

Radio-Canada retransmettra, le mardi 16 août à 20 heures, le match de football mettant aux prises les Tiger Cats de Hamilton et les Rough Riders d'Ottawa, directement du parc Lansdowne d'Ottawa, dans le cadre de l'émission **Football canadien**. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Pierre Dumont. Réal.: Jacques Viau.

Le lendemain, mercredi 17, à 19 h 30, du Stade Olympique de

Montréal, ce sera le **Baseball**. Les Expos de Montréal reçoivent la visite des Phillies de Philadelphie. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Réal.: Michel Quidoz.

## Les Jeux d'été du Canada

Tous les jours de cette semaine, du samedi 13 au vendredi 19 août, nous aurons l'occasion de voir les faits saillants des **Jeux d'été du Canada**, qui réunissent cette année à Saint-Jean, Terre-Neuve, environ trois mille athlètes de toutes les provinces du pays. Ces Jeux ont débuté le dimanche 7 août et se termineront par la cérémonie de clôture, le vendredi 19.

Le réseau français a dépêché sur place une équipe de six commentateurs: Richard Garneau, René Lecavalier, Lionel Duval, Claude Quenneville, Gérard Potvin et Jo Malléjac, qui seront assistés de plusieurs analystes. Ceux-ci nous livreront chaque jour les faits saillants des compétitions, dans les 16 disciplines sportives qui sont au programme des Jeux: athlétisme, voile, natation, plongeon, water-polo, cyclisme, tir, à l'arc, baseball, canoë, hockey sur gazon, la crosse, soccer, balle-molle, tennis et ski nautique. Les athlètes qui participent à ces compétitions sont de calibre junior; ils constituent donc la «relève», c'est-à-dire ceux qui pourraient nous représenter aux Jeux Olympiques de Moscou en 1980.

## Les Jeux d'été du Canada

Samedi 13	14 h 00	athlétisme, baseball, hockey sur gazon, tennis, water-polo, voile.
Dimanche 14	14 h 00	résumé de la semaine écoulée, présentation de la deuxième semaine.
Lundi 15	18 h 30 et 23 h 00	soccer, la crosse, tennis.
Mardi 16	18 h 30 et 23 h 00	canoë, balle-molle, natation, plongeon, soccer, cyclisme.
Mercredi 17	18 h 30 et 23 h 00	canoë, balle-molle, natation, plongeon, soccer, cyclisme, tir.
Jeudi 18	18 h 30 et 23 h 00	balle-molle, natation, plongeon, soccer, cyclisme, tir, la crosse.
Vendredi 19	17 h 00 et 18 h 30	soccer, balle-molle, natation, la crosse et cérémonie de clôture.

De Toronto,  
Rimouski, Rouyn,  
Ottawa, Carleton

A l'émission **Reflets d'un pays** qui vous sera présentée le **lundi 15 août** à 13 h 35, nous découvrirons d'abord la Pointe d'Aby, ainsi nommée en l'honneur de James d'Aby, descendant de Jacques d'Aby de Rainville, officier dans le régiment Carignan Salières. Puis, nous visiterons l'église Saint-Joseph, à Sainte-Marie-aux-Hurons, érigée en hommage aux Saints Martyrs canadiens. Le père James McGivern nous racontera la vie que menaient les Jésuites et quelles étaient leurs relations avec les Hurons. Nous entendrons également des témoignages d'habitants de Penetanguishene, qui parlent toujours français. Cette émission sera réalisée à Toronto par Jacques Beaudry. Animateur: Georges-Alexandre Gagnon.

L'émission du **mardi 16** vous parviendra de Rimouski. L'animatrice-rechercheuse Suzanne Saint-Pierre rencontrera quelques artisans de la région. Elle s'entretiendra entre autres avec deux jeunes qui travaillent le lin, avec un vieux monsieur qui fait de la sculpture sur bois et avec une autre personne qui traite les agates. Cette émission sera réalisée par Roger Rousseau.

Le **mercredi 17**, **Reflets d'un pays** vous présentera une émission en provenance de Rouyn. Marcelle Couture-Bélisle, soprano et comédienne, parlera de son métier et des différentes étapes de son apprentissage. Tout en nous parlant de sa carrière, c'est l'art lyrique en général que nous fera découvrir cette artiste installée en Abitibi depuis onze ans. En deuxième lieu, vous ferez un reportage concernant l'île Nepawa, sur le lac Abitibi. A cause de son microclimat, cette île possède un passé riche en récoltes. Vous ferez la connaissance d'un jeune couple qui a choisi de s'y installer et qui parlera de cet endroit privilégié. Camille Gauthier animera cette émission réalisée par Marcel-F. Garneau. Le **jeudi 18**, l'émission sera

diffusée d'Ottawa. Aylmer, ville bilingue, sera le seul sujet au programme. On tentera de démontrer le processus de bilinguisme d'une ville comme Aylmer et d'illustrer les mécanismes qui ont assuré sa prospérité initiale. L'animatrice Monic Lessard interviewera des gens qui analyseront les effets de la récession économique du XXe siècle et les conséquences du regain économique. On abordera également la question du bilinguisme passé et présent. Cette émission sera réalisée par Patricia Ely.

L'émission du **vendredi 19** vous parviendra de Carleton. Vous rencontrerez tout d'abord l'abbé Lionel Boisseau, qui présente depuis quarante ans sa méditation religieuse sur les ondes de CHNC. Selon lui, cette émission est la plus ancienne au monde qui soit diffusée en langue française. Vous ferez ensuite la connaissance d'un personnage original de la côte nord de la Gaspésie; il chante, danse et raconte sa vie de façon pittoresque. En dernier lieu, vous ferez la connaissance d'Adélar Roy, de Miguasha, âgé de 84 ans. Cette émission animée par Diane Dubuc-Charland sera réalisée par Yvon Chouinard.

Monic Lessard



**Défi**  
samedi 13, 20 h 00

**Second regard**  
dimanche 14, 11 h 00

**Rencontres**  
dimanche 14, 17 h 00

**Sons et brioches**  
dimanche 14, 17 h 30

## «Les Émigrés»

En juin 1976, deux jeunes Français: Karl, 24 ans, et Marie-Josée, 21 ans, ont tout quitté pour refaire leur vie ailleurs. Ils sont venus s'installer au Québec, à l'île Perrot plus précisément, et vivent de leur production artisanale.

C'est leur histoire que nous pourrons voir dans le cadre de l'émission **Défi**, le samedi 13 août à 20 heures. Intitulée *les Émigrés*, cette émission, produite par Via le Monde Canada Inc. et réalisée par François Floquet, nous permet de suivre le cheminement de ces jeunes gens, depuis leur départ de France. Lui était agent immobilier et elle faisait déjà de l'artisanat. Tous deux vivaient dans un milieu relativement clos, fermé à un certain idéal de vie qu'ils rêvaient de réaliser. C'est ce rêve, qu'ils ont voulu vivre, qu'ils nous racontent dans leur atelier de l'île Perrot, une ancienne cabane à sucre transformée en habitation. Ils travaillent nuit et jour: lui fabrique des meubles, selon les plus strictes méthodes artisanales et sans l'aide d'aucun outil mécanique. Elle travaille sur un immense métier à tisser. Ils avaient imaginé qu'il était relativement simple de se construire une place au soleil mais... ils savent maintenant que le Québec n'est pas le Pérou...

## Le Guatemala

Les téléspectateurs auront l'occasion de voir en reprise, le dimanche 14 août à 11 heures, l'émission **Second regard** diffusée en mai dernier et portant sur les événements entourant le tremblement de terre qui eut lieu au Guatemala le 4 février 1976.

Ce jour-là, à 3 heures et deux minutes de la nuit, une secousse sismique d'une durée de trente secondes a entraîné la mort de 22 mille personnes, 100 mille blessés, et des dizaines de milliers d'orphelins, des dommages considérables causés aux habitations, aux récoltes et au réseau routier: voilà le bilan de cette terrible tragédie.

Une équipe de **Second regard** s'est rendue sur les lieux et en a rapporté des images et des témoignages: Julia Esquivel, directrice de la revue *Dialogo*, ainsi que Jean-Marie Paiement, prêtre canadien missionnaire dans ce pays depuis une dizaine d'années, répondront aux questions de Guy DeGagné et nous feront part de leurs observations. Ils nous diront comment ce petit pays a réussi à se relever de l'épreuve, malgré une aide étrangère pas toujours désintéressée, grâce surtout à l'énergie farouche de la population. Nous y verrons également comment le peuple guatémaltèque a reconstruit ses villages et relancé son économie en comptant surtout sur ses propres moyens.

Animateur: Jacques Houde; recherches et entrevues: Guy DeGagné; réalisation: Roger Barbeau.

## Juan Luis Segundo

Wilfrid Lemoine s'entretiendra, le dimanche 14 août à 17 heures, avec Juan Luis Segundo, un des principaux représentants de la théologie de la libération, courant de pensée chrétien qui a vu le jour en Amérique latine il y a une dizaine d'années.

Né en 1925, Segundo a été ordonné prêtre en 1955 après des études en théologie à la faculté de théologie jésuite Saint-Albert, à Louvain, en Belgique. Il est également docteur ès lettres et auteur de plusieurs livres de réflexion religieuse dont *Catéchisme pour aujourd'hui* à l'intention des laïcs intéressés à une recherche religieuse en profondeur.

Segundo s'oppose au fatalisme résigné qu'entraîne une conception passive de l'histoire du salut où l'on suppose que tous les événements agréables ou désagréables sont voulus par Dieu. Segundo croit que Dieu agit dans l'Histoire mais par médiations humaines et que ses interventions visent non pas à modifier le cours des événements, mais à les juger et à leur conférer un sens. Le chrétien doit donc prendre réellement en charge l'Histoire et la concevoir comme une tâche à accomplir.

Il doit aussi créer un autre modèle de l'Eglise, tout entière axée sur la libération de l'homme de toutes ses servitudes, et acceptant la sécularisation comme un fait de civilisation irréversible. L'image que le chrétien se fait de Dieu doit être modifiée par la réalité du Christ: une vraie passion de l'homme existe en Dieu.

Segundo conclut que si nous arrivons à créer une société où l'homme respecte l'homme et fait de tout homme un absolu, nous réussirons à purifier notre image de Dieu.

**Rencontres** est réalisé par Raymond Beaugrand-Champagne.

## Le Quatuor Fresk

A l'émission **Sons et brioches**, le dimanche 14 août à 17 h 30, les amateurs de musique de chambre auront le plaisir d'entendre le Quatuor Fresk, de Suède, interpréter un air de folklore suédois et une oeuvre de Mozart, le *Quatuor à cordes en si bémol majeur*, K.589.

Les quatre musiciens, Lars Fresk, premier violon; Hans-Erik Westberg, 2e violon; Per-Goran Skytt, violoncelliste, et Lars-Gunnar Bodin, altiste, ont fait leurs études au Conservatoire national de musique de Stockholm. Skytt et Westberg ont joué par la suite avec l'Orchestre philharmonique de Stockholm, et Fresk et Bodin, avec l'Orchestre symphonique de la Radiodiffusion suédoise.

Le Quatuor Fresk joue toutes sortes de musiques: classique, moderne, pop, populaire et religieuse. Son public est également très varié. Cela tient à la philosophie du groupe qui s'efforce de briser le cadre rigide dans lequel se placent ordinairement les événements musicaux. Après les concerts, les musiciens invitent ceux qui le souhaitent à rester pour discuter ou converser avec eux. Ils veulent rapprocher les gens de la musique en établissant un contact vivant avec eux.

Le Quatuor Fresk est le seul quatuor suédois qui puisse se consacrer entièrement à la musique de chambre. Sa survie financière est assurée par l'Institut des concerts nationaux (Rikskonserten) qui lui verse un salaire mensuel.

**Sons et brioches** est présenté par André Hébert. Réalisation: Jacqueline Léveillé.

André Hébert



Jacques Houde



**Le Son des Français d'Amérique**  
lundi 15, 22 h 00

**Camp Fortune**  
le 14, 19 h 30

## Les Créoles

La série estivale **le Son des Français d'Amérique**, de Michel Brault et André Gladu, nous proposera le lundi 15 août, de 22 heures à 22 h 30 sur la chaîne française de Radio-Canada, un troisième film sur le son des Cajuns. Cette réalisation intitulée *les Créoles* nous transportera dans le sud-ouest de la Louisiane, parmi les noirs et les mulâtres qui parlent français et font de la musique cajun.

Ces Créoles sont des descendants d'esclaves venus des Antilles françaises. Esclaves et déportés ont eu des destins parallèles, et par suite ils ont créé une musique qui leur est commune. Après leur libération, plusieurs noirs ont adopté des noms cajuns tels que Fontenot, Ardoin, Guidry, Carrière, etc. Les Cajuns, de leur côté, ont mieux compris que les yankees, semble-t-il, la misère de leurs voisins les noirs. Cette compréhension est manifeste dans l'influence que la musique créole a exercée sur le son cajun. Le «père» de la musique cajun, Iry Lejeune, a subi toute sa vie l'influence du style et des chansons du noir Amédée Ardoin, son voisin.

Nous verrons dans le film un chauffeur de taxi d'Eunice, M. Ned King, qui nous racontera ses souvenirs, ainsi que Mme Inez Catalan, qui nous décrira son enfance et sa vie actuelle dans la communauté noire de Kaplan.

Le film est un reflet assez fidèle de la mentalité des Créoles et de leur son. A la fin, Mme Catalan nous expliquera qu'elle n'a pas l'intention de finir ses jours au service des blancs, et qu'elle compte bien se reposer dans la berceuse qu'elle s'est offerte.

## Au 1er concert de Camp Fortune: Monique Leyrac chante Félix Leclerc

Une pléiade d'artistes, des spectacles pour tous les goûts dans un site magnifique, c'est le programme de Camp Fortune 77. Cet été pour la première fois, les téléspectateurs pourront voir sur leur petit écran quelques-uns des concerts qui y seront présentés, tandis que la radio de Radio-Canada renouvelle cette initiative originale pour la onzième année consécutive. Cette contribution à la vie culturelle du pays a de plus le rare avantage de permettre à des milliers de gens d'assister gratuitement à l'enregistrement de ces spectacles, tout en jouissant des plaisirs de la campagne.

Situé à 15 milles du centre d'Ottawa-Hull, le Camp Fortune est un endroit idéal pour passer une journée d'été. Dans le cadre exceptionnel du parc de la Gatineau, Camp Fortune a été aménagé pour recevoir plusieurs milliers de personnes. On peut s'y rendre dans l'après-midi pour assister au concert du soir et s'étendre sur la pelouse ou marcher dans les sentiers. Il est même possible de se procurer, au chalet, un casse-croûte préparé à cet effet. Il n'y a pas de frais pour le stationnement de la voiture. Ici et là des tables à pique-nique sont à la disposition de tous et placées de manière à ce que personne ne se sente pris dans la foule. L'espace est grand et l'air est pur. Les gens de la région sont nombreux à avoir pris l'habitude de se rendre au Camp Fortune. Il est aussi fréquent d'y rencontrer des touristes ou des gens de Montréal.

L'amphithéâtre à ciel ouvert, semblable à un théâtre grec, peut recevoir jusqu'à douze mille spectateurs et il arrive qu'ils viennent en aussi grand nombre. La plupart des gens apportent leur chaise ou un sac de couchage. Le son y est excellent et l'ambiance est chaude et détendue.

Cet été, Radio-Canada organise seize spectacles qui seront

tous enregistrés pour diffusion ultérieure sur les ondes de plusieurs postes de radio et de télévision. Dix réalisateurs ont été affectés aux concerts de Camp Fortune. Tous ceux qui ont envie d'assister aux spectacles peuvent se procurer la brochure préparée à cet effet.

La première diffusion aura lieu le 14 août à 19 h 30, dans le cadre de la série estivale des **Beaux Dimanches**.

C'est Monique Leyrac qui ouvrira la saison. Elle interprétera à sa manière des chansons de Félix Leclerc. Yvonne Lartigau a réalisé cette émission qui ne manquera pas de vous plaire.

On connaît depuis longtemps l'habileté et le talent de Monique Leyrac. Et ce concert montre encore une fois sa grande maîtrise de la technique aussi bien que la souplesse de sa voix. Vêtue d'un costume de gitane, elle accompagne parfois d'une danse les chansons et les monologues. Denis Larochelle est chargé de la direction musicale et des arrangements. Ce sont donc des interprétations toutes nouvelles des chansons de Félix Leclerc qu'elle nous propose dans ce spectacle où elle chante: *les Sons d'hiver, la Mort de l'ours; Grand-père pinpan, Complots d'enfant, le Bal, Y a des amours, Petit Pierre, Notre sentier, la Fille de l'île, Une veuve, Demain si la mer, My Neighbour Is Sick, l'Hymne au printemps, Pour bâtir une maison, l'Héritage, l'Alouette en colère, la Danse la moins jolie, Tirelou.*

### Concerts à venir

C'est le 21 août que sera télévisé le spectacle de Diane Juster. Depuis qu'elle a commencé à interpréter elle-même ses compositions, Diane Juster a connu un immense succès. Maryse Bourdeau a fait la réalisation de ce spectacle.

André Gagnon est le seul artiste dont le concert sera diffusé à la télévision anglaise et française. Ses talents d'interprète, d'arrangeur, d'accompagnateur et de compositeur sont depuis longtemps reconnus ici aussi bien qu'à l'étran-

ger. Ses disques lui ont acquis l'admiration d'un public fidèle. Kristina von Hlatky a réalisé cette émission, qui sera présentée le 28 août.

L'auteur-compositeur Jacques Michel terminera cette série de concerts télévisés. Ses chansons à la fois tendres et intenses ont accru sa popularité ces dernières années. La poésie de ses paroles et les idées qu'elles véhiculent en font un interprète apprécié de tous. Cette réalisation de Maryse Bourdeau sera présentée le 4 septembre prochain.

**Hélène Fecteau**

Monique Leyrac



### «Panipat 1526»

Dans la série **les Grandes Batailles du passé**, émissions d'Henri de Turenne et Daniel Costelle, la télévision française de Radio-Canada présentera *Panipat 1526* aux **Beaux Dimanches** du 14 août, de 20 h 30 à 21 h 30. C'est une réalisation de François Villiers.

Située dans la région de Karnal, au Pendjab, Panipat est une ville d'importance moyenne, où l'on fabrique notamment des tapis. C'est aussi une ville ancienne dont la situation stratégique, sur la route des invasions, en faisait en quelque sorte la clé de la position de toutes les opérations entreprises par les envahisseurs de l'Hindoustan, au XVI<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècle, puisque trois grandes batailles au moins ont eu lieu dans ses environs pour la conquête de l'Inde, soit en 1526, en 1556 et en 1739. Or c'est à la bataille de 1526 que nous assisterons aux **Beaux Dimanches** du 14 août dès 20 h 30.

La plaine désertique de Panipat se prêtait naturellement aux évolutions de la cavalerie des Mongols, qui, après la conquête de la Chine au XIII<sup>e</sup> siècle et d'autres territoires asiatiques, avaient résolu de bouffer l'Inde, morceau de choix mais excessivement indigeste, comme la suite le montrera.

On sait que les Mongols vivaient à cheval. Leurs montures étaient pour eux la chose la plus importante après leurs yeux. Le vol d'un cheval était chez eux puni de mort. Ils pouvaient chevaucher très longtemps sans emporter de vivres, car «ils vivent alors du sang de leurs chevaux en leur piquant la veine et en la faisant saigner contre leur bouche; et ils boivent tout leur saoul, puis ferment la plaie», ainsi que le raconte Marco Polo\*.

Donc, en 1526, Baber, à la suite des Gengis Khan et des Tamerlan, envahit l'Inde et y fonde l'empire mongol (ou mogol si l'on préfère). A la tête d'une formidable armée, le gouverneur du grand sultanat de Delhi, Ibrahim Lodi, tente de l'arrêter

à Panipat. Il est battu comme plâtre, et Baber exploite ses premiers succès en lançant ses escadrons sur les routes du Pakistan, de l'Afghanistan et de la Perse. Il faudra plus de quarante ans aux successeurs de Baber pour achever la conquête de l'Inde. Mais l'armée mongole sera taillée en pièces à son tour, précisément à Panipat, par le souverain persan Nadir Shah, en 1739, alors que deux grands empires coloniaux, la France et l'Angleterre, sont sur le point d'en découdre à la fois en Europe, en Amérique et aux Indes.

*Panipat 1526*, que nous verrons aux **Beaux Dimanches** du 14 août, se fera avec la participation de Jacques Pouchepadas, historien, du major général Alex Pinto, du docteur Ray, professeur à l'Université de Calcutta, du maradjkumar De Kota, membre du Parlement indien, du père Fernandez et de M. Raj Rewal. L'émission comprendra des extraits de films de production courante tels que *Gengis Khan* de Howard Levin, *Shah Jahan* de Kardar et *Taj Mahal*. J. T.

\*Cf. *Le Livre de Marco Polo ou le Devisement du monde*, texte intégral mis en français moderne et commenté par André t'Serstevens, Préface par Pierre Sabbagh, Editions Albin Michel, p. 79.

### Carcajou et le péril blanc

### «L'Autre Monde»

Sous le titre *l'Autre Monde*, les téléspectateurs sont invités à regarder, aux **Beaux Dimanches**, le 14 août à 21 h 30, la septième et dernière émission de **Carcajou et le péril blanc**, vaste fresque du cinéaste Arthur Lamothe consacrée à la vie des Amérindiens du Québec et surtout des Montagnais de la Côte Nord du Saint-Laurent. Cette émission vous mettra en contact avec de vieux Indiens qui parlent aux pierres pour entrer en contact avec les esprits.

Dans Québec-Pressé du 16 juin 1974, sous le titre: «Nous devons plus que des terres aux Indiens...» Gérald Godin écrivait ce qui suit: «Les Amérindiens du Québec sont la mauvaise conscience des Québécois progressistes. On ne sait pas trop par quel bout prendre le problème. Ce pays, on se dit qu'il est à nous et d'autant plus qu'il est contrôlé par d'autres.

«Or, il est d'abord la propriété des Indiens. La meilleure partie de la conscience que les Québécois ont de leur pays, elle leur vient en droite ligne des Indiens. Le respect du paysage et surtout la connaissance intime des moindres détails de sa

géographie, ainsi que de sa faune et de sa flore. Une connaissance intime aussi des âpretés et des cruautés du pays, ainsi que de ses beautés, qui sont d'autant plus belles qu'elles sont intraitables et même mortelles en certains cas. Toute cette réalité qui a donné ce que le Québec compte de meilleur: l'oeuvre de Marie-Victorin, certaines chansons de Vigneault, un attachement sensuel pour la terre d'ici et qui affleure aussi bien chez nos poètes, nos géographes, nos arpenteurs que chez certains de nos hommes politiques, tout cela était d'abord chez les Indiens. Tout cela était même l'essentiel de la vie et de la réflexion des Indiens. Car ils vivaient des fruits de la terre et de l'eau.

«C'est tout ce que la conscience collective des Québécois doit aux Indiens qui apparaît le plus clairement dans le film qu'Arthur Lamothe consacre aux Montagnais de la rivière Mistashipi, que nous nommons Moisie.

«Les Québécois donc, doivent tout aux Indiens. Et la meilleure partie des Québécois, c'est leur partie indienne. Toutefois, rares sont ceux qui le savent et à cause de leur propre tragédie historique, les Québécois ont tendance à se considérer comme les plus enracinés ici que quiconque. Or, c'est faux! Les premiers Québécois, ce sont les Indiens. Reconnaissons-le.

«C'est cette perspective que dégage le film d'Arthur Lamothe: le regard le plus affectueux et le plus respectueux jamais posé par un cinéaste blanc sur la réalité indienne, du moins au Québec».

Réalisation: Arthur Lamothe avec la collaboration de Rémy Savard; production: Arthur Lamothe; scénario: Arthur Lamothe et Rémy Savard; images: Guy Borremans; musique: Jean Sauvageau; montage: Nicole Rodrigue et Francine Saia; son: Serge Beauchemin; interprétation: les Indiens Montagnais de la Côte Nord du Saint-Laurent; société de production: les Ateliers audio-visuels du Québec.



## L'Enéide

lundi 15, 17 h 00

## Ainsi va la vie

mardi 13, 23 h 30

### En reprise: «L'Enéide» de Virgile

A compter de lundi 15 août à 17 heures, les téléspectateurs pourront revoir l'excellente épopée de Virgile, **L'Enéide**, produite pour la télévision par le réalisateur italien Franco Rossi. Les six épisodes de cette oeuvre poétique ont déjà été présentés il y a de cela deux ans et avaient suscité l'admiration unanime de la critique.

Terminée par Virgile, le plus célèbre des poètes latins, tout juste avant sa mort en 19 avant Jésus-Christ, cette oeuvre est inspirée de la légende de la fondation de Rome par Enée, l'un des quelques Troyens qui ont survécu à la guerre de Troie. Le poème raconte le long cheminement d'Enée, qui prend la mer à la recherche d'une patrie pour que survivent les dieux troyens et les quelques familles qui l'ont suivi. Avant de parvenir à cet endroit qui deviendra Rome, Enée connaîtra cependant une série d'aventures et d'épreuves comme s'il devait être «initié» à sa nouvelle vie: ces aventures ou ces rencontres avec Didon, Palinure, et sa descente aux Enfers constituent autant d'épisodes de l'oeuvre. Mais les voyages d'E-

née ne sont pas qu'un cheminement individuel; Virgile a voulu en faire le symbole d'un destin collectif, celui d'un nouveau peuple puisant ses racines dans la Grèce antique puis venant fonder un nouveau monde sur les rives du Tibre, à Rome.

Le premier épisode se situe sur la côte d'Afrique, où une tempête a jeté la flotte d'Enée. Celui-ci est accueilli par la reine de Carthage, Didon, très belle et superbement incarnée par la comédienne Olga Karlatos, à qui il raconte la tragédie de la chute de Troie.

L'oeuvre de Virgile est adaptée de façon admirable par les écrivains italiens Vittorio Bonicelli et Arnado Bagnasco, ainsi que par le réalisateur Franco Rossi, qui ont su comprendre l'enthousiasme de l'auteur pour la légende entourant les origines de sa patrie. Les comédiens Giulio Brogui (Enée), Olga Karlatos (Didon), Manilu Tolo (Vénus), Hari Guerin (Junon) et bien d'autres ont également su nous faire sentir les qualités morales de l'oeuvre: amour de la nature, sympathie et sensibilité pour les maux humains, dévouement des personnages à la cause collective.

### Mariologie; catholicisme au Boutan; religions des Incas

Trois reportages tirés de **Second regard** vous seront présentés à l'émission **Ainsi va la vie**, le mardi 16 août à 23 h 30.

Gilles-Claude Thériault rencontrera tout d'abord le père Joseph Ledit, auteur d'un livre intitulé *Marie dans la liturgie de Byzance*. Ancien professeur à l'Institut pontifical oriental, où il a enseigné de 1929 à 1939, le père Ledit a fondé à Montréal en 1959 l'église catholique russe pour les immigrants. Son livre est un essai de mariologie liturgique qui a nécessité cinq années de recherches. Il y développe les trois thèmes suivants: le dessein de Dieu sur Marie, la vie terrestre de la Vierge, la glorification finale de Marie et son rôle dans l'Eglise.

En ce qui touche plus spécialement la mariologie orientale, signalons que les VIe, VIIe et VIIIe siècles furent la période la plus riche de l'hymnographie\* byzantine. Les hymnographes exprimèrent alors avec ferveur, enthousiasme et lyrisme leur dévotion envers le Mère de Dieu. Ce reportage a été réalisé par Alain Grothé.

En second lieu, vous rencontrerez le père Bill Mackay, jésuite de Montréal installé depuis quatre ans au Boutan, pays d'un million d'habitants situé entre l'Inde et la Chine. Le père Mackay y a fondé une école et il souhaite finir ses jours dans ce pays dont l'hospitalité est remarquable. Il y a très peu de catholiques au Boutan, mais cela ne semble pas déranger le père Mackay qui affirme qu'il y a quelque chose à prendre de chaque religion. «Pas une n'est assez complète pour contenir toute la vérité». Yves Blouin animera ce reportage réalisé par Jean Charbonneau.

Les religions des Incas: tel est le troisième thème de l'émission. A la suite d'une visite au département d'anthropologie religieuse de l'Université de Mexico, le réalisateur Roger Barbeau et son équipe ont rapporté de nombreux documents sur ces religions. On sait que les Incas étaient un peuple hautement civilisé dont les vestiges sont encore aujourd'hui l'objet d'une grande admiration. Recherche et interviews: Guy DeGagné; réalisation: Roger Barbeau.

\*Art de la composition des hymnes.

Olga Karlatos dans le rôle de Didon



Gilles-Claude Thériault



**Terre et moissons**  
jeudi 18, 22 h 00

**Documents**  
vendredi 19, 21 h 00

### «L'Avenir»

Sous le titre *l'Avenir* on verra, à la télévision de Radio-Canada le jeudi 18 août à 22 heures, la treizième et dernière émission de la vaste série **Terre et moissons**.

De nombreux spécialistes apporteront leur contribution à cette émission: Joseph Klatzmann, ingénieur-agronome de France; Georges Dion, conseiller agricole auprès de l'Agence canadienne de développement international; Norman Borlaug, Prix Nobel de la paix; M. S. Swaminathan, directeur général du Conseil de recherches agricoles de l'Inde; Gérard Ouellette, directeur (section des ressources renouvelables) de l'ACDI; Michel Dupuy, président de l'ACDI; Paul Gérin-Lajoie, ex-président de l'ACDI; Roland Poirier, vice-président (conseillers spéciaux) de l'ACDI, et Eugene Whelan, ministre de l'Agriculture du Canada.

Au cours de l'émission, Norman Borlaug déclarera notamment: «Si on remonte le cours de l'histoire... à l'Ancien Testament, on verra qu'il y a eu souvent des famines causées par divers éléments, des nuées de sauterelles... des sécheresses... On se souvient de l'histoire de Joseph... Même avant lui il a dû y avoir des famines ou des pénuries alimentaires... A l'époque, on pouvait rapidement corriger la situation en agrandissant les superficies cultivées. Mais aujourd'hui, ce n'est plus possible; dans beaucoup de régions densément peuplées du monde, il n'y a plus de terres disponibles».

On apprendra notamment que 1976 aura été une année de

grâce, bénie des dieux. Un record mondial de tous les temps: une moisson d'un milliard et demi de tonnes de céréales. La faucille et la faux sous les Tropiques, la moissonneuse-batteuse dans le froid des Prairies du Canada, et les hommes de tous les pays du monde ont coupé, cette année-là, les lourdes gerbes qu'un climat favorable, partout dans l'univers, avait fait croître en abondance. En 1969, on a enregistré les plus grandes réserves de céréales dans l'histoire de l'homme: 200 millions de tonnes. En 1973, elles s'évanouirent. En 1977, on se rapproche du précédent record.

M. Swaminathan dira pour sa part: «En ce qui concerne les disponibilités alimentaires, on va toujours passer par des cycles d'optimisme et de pessimisme. Malheureusement, la température n'est pas encore totalement sous notre contrôle. Et elle peut toujours causer des chutes de production... La solution ultime, c'est ce qu'a recommandé la Conférence de Rome de 1974... mais malheureusement cela reste à être appliqué. C'est-à-dire un système de sécurité alimentaire, impliquant une réserve de six mois ou l'équivalent d'une récolte. Le système doit être décentralisé. Les réserves étant en place sur une base régionale ou nationale mais coordonnées et financées sur une base internationale.»

Malgré les hauts et les bas de la situation alimentaire mondiale, il n'en reste pas moins vrai que l'émission et la série se termineront sur une note malheureusement pessimiste: «Terre et moissons. Une terre... des moissons... Une terre qu'habitent 4 milliards d'hommes. Et des moissons trop abondantes pour les uns et pas assez pour les autres. L'humanité n'a pas encore gagné sa première bataille.»

Recherches: François Dallaire; textes: Gustave Larocque; narrateur: Yvon Leblanc; réalisation: Jean-Guy Landry.

**Jacques Dupire**

### Jean Ziegler

*«Si vous voyez un banquier suisse sauter d'une fenêtre, sautez derrière lui. Il y a sûrement de l'argent à gagner».*

*Voltaire*

De son côté, et ce n'est pas d'hier non plus, Chateaubriand a écrit: «Neutres dans les grandes révolutions des Etats qui les environnaient, les Suisses s'enrichirent des malheurs d'autrui et fondèrent une banque sur les calamités humaines».

Beaucoup plus près de nous, en 1976, Jean Ziegler publiait aux Editions du Seuil un percutant ouvrage intitulé: *Une Suisse au-dessus de tout soupçon*. Qui est Jean Ziegler dont on parle de plus en plus? Né en Suisse, professeur de sociologie à l'Université et à l'Institut d'études du développement de Genève, il a enseigné comme professeur invité dans des universités des Etats-Unis, du Brésil et d'Europe. Député de Genève au parlement de la Confédération, il est de plus un spécialiste du Tiers Monde et fut un ami de Che Guevara.

## UNE SUISSE AU-DESSUS DE TOUT SOUPÇON

Jean Ziegler



*Une Suisse au-dessus de tout soupçon* «est un livre-réquisitoire sur la Suisse contemporaine, sa face cachée, son impérialisme secondaire dans les pays en voie de développement, les rouages de son gouvernement visible et ceux du pou-

voir réel qu'il dissimule, son rôle de receleur des capitaux en fuite, de plaque-tournante de l'activité des sociétés multinationales, grâce aux «admirables» institutions que constituent le secret bancaire et le compte à numéro, le tout voilé dans les plis du drapeau de la Croix-Rouge et couvert par un discours de neutralité et de paix qui fait passer les seigneurs de la banque de Genève et Zurich pour de pieux et inoffensifs philanthropes. A propos: combien d'enfants morts de faim en Amérique latine là où les trusts alimentaires ont implanté leurs monopoles? Combien de tentatives d'étranglement économique de gouvernements populaires, du fait de la volonté discrète de quelques banques suisses? Combien de tués par an par l'industrie de mort ou les invisibles rapines de la très neutre et bien-pensante Confédération helvétique?»

C'est en se basant sur cet ouvrage extrêmement révélateur et dénonciateur de la situation monétaire suisse que le réalisateur Gerald Renaud et l'animateur Pierre Olivier se sont rendus à Genève, chez Jean Ziegler, pour réaliser une entrevue exceptionnelle. On a filmé Jean Ziegler chez lui, dans son milieu, son environnement. On n'a pas manqué non plus de saisir sur le vif les images des symboles de la richesse suisse sans oublier, bien sûr, quelques-uns des ses édifices bancaires sur les toits desquels «coule le sang des pays tiers mondistes». On suivra le cheminement de cet homme hors série, lucide, engagé, courageux qui depuis longtemps a décidé — il a déjà écrit plusieurs ouvrages de la même trempe — de prendre le parti des faibles et des opprimés.

Cet autoportrait de Jean Ziegler sera à l'affiche de **Documents**, le vendredi 19 août à 21 heures, à la télévision de Radio-Canada. C'est à ne pas manquer.

**J. D.**

Gustave Larocque



**Ciné- nuit**  
samedi 13, 1 h 15

**Ciné-club**  
dimanche 14, 23 h 00

**Cinéma**  
mardi 16, 24 h 30

**Cinéma**  
mercredi 17, 24 h 30

### «L'Amour à vingt ans»

Quatre grands noms du cinéma se sont réunis pour créer le film à sketches intitulé *L'Amour à vingt ans* que les couche-tard auront l'occasion de voir à **Ciné-nuit**, le samedi 13 août à 1 h 15.

Réalisée par François Truffaut, Renzo Rossellini, Shintaro Ishihara et Andrej Wajda, cette coproduction franco-italo-nippo-polonaise tournée en 1961 nous raconte l'histoire de quatre garçons, pris dans des contextes différents, dans leurs rapports avec les femmes.

Les quatre réalisateurs ont dirigé l'œil de la caméra d'abord sur le comportement des jeunes hommes — alors que les personnages féminins sont moins fouillés — et ils nous montrent des situations mettant en lumière la difficulté qu'ont leurs personnages de communiquer clairement leurs sentiments; mais les attitudes de ceux-ci sont cependant souvent différentes.

Des contributions de Truffaut et de Wajda se dégagent un certain humour et une certaine tendresse, alors que le cynisme domine les films de Rossellini et d'Ishihara.

*L'Amour à vingt ans*



### «Himiko»

Un drame légendaire, fortement inspiré, dans sa forme, du théâtre nippon, brassant les intrigues de palais, les amours interdites et les conflits guerriers, *Himiko*, du réalisateur Masahiro Shinoda, sera à l'affiche de **Ciné-club**, le dimanche 14 août à 23 heures.

Le film se veut une fresque d'allure historique traitant des origines de ce pays, en se basant sur les légendes anciennes.

A l'époque primitive, Himiko est l'oracle du Soleil-Dieu. Le demi-frère d'Himiko revient d'un long voyage, et les deux deviennent amants. Mais Himiko apprend que son amant la trompe avec l'une de ses servantes; elle le fait torturer et exiler, ce qui déclenche une guerre avec le peuple du Territoire-Dieu. Le peuple d'Himiko sort du conflit vainqueur, mais l'image de l'oracle est à jamais compromise. Celle-ci est déçue et remplacée par une jeune vierge.

Le traitement de l'histoire est marqué d'une certaine critique illustrant l'utilisation par les classes dominantes des croyances religieuses populaires. Le film est également une réussite du point de vue photographique.

### «L'Astragale»

Adapté du célèbre roman d'Albertine Sarrazin, et mettant en vedette l'actrice française Marlène Jobert, *L'Astragale* sera présenté à **Cinéma**, le mardi 16 août à minuit trente.

Produit en 1968, ce premier long métrage du réalisateur Guy Casaril tente de rendre le plus fidèlement possible l'atmosphère tragique de détresse humaine qui constitue la toile de fond du roman. L'histoire met en présence Anne, une jeune femme qui, en s'évadant de prison, se brise un os du pied (l'astragale). Elle est secourue par Julien, lui aussi recherché par la police, qui l'abrite chez lui et la fait soigner. Anne s'éprend de Julien mais les deux jeunes gens sont séparés lorsque Julien est arrêté.

Anne, entre-temps, doit se livrer à la prostitution pour vivre. Julien est enfin libéré, mais c'est alors au tour d'Anne d'être retrouvée par la police et emprisonnée de nouveau...

Une histoire pour le moins tragique, où la moindre parcelle de bonheur semble devoir être refusée aux personnages. Un drame bien rendu grâce à l'interprétation émouvante de Marlène Jobert.

*L'Astragale*



### «Le Dictateur»

«Ne désespérez pas. Les dictateurs périront et le pouvoir qu'ils ont usurpé retournera aux peuples... Combattons pour un monde nouveau, pour un monde propre, qui donnera à chaque homme la possibilité de travailler.» Ce sont quelques extraits du discours prononcé par Charlie Chaplin à la fin de son film *Le Dictateur*, que vous verrez le mercredi 17 août à minuit trente, à **Cinéma**.

Entrepris en 1938 aux Etats-Unis alors que le fascisme se faisait de plus en plus menaçant en Europe, le tournage de ce film attira à Chaplin l'opposition farouche d'une certaine partie de la classe dominante américaine, avant que ce pays n'ait choisi le camp de la lutte ouverte contre le fascisme. Il fut même pris à partie par les isolationnistes et les membres de la Commission sénatoriale sur les activités anti-américaines, qui l'accusaient de vouloir monter l'opinion contre Hitler et d'entraîner les USA dans une guerre dont ils ne voulaient pas.

Le film eut malgré tout un succès certain aux Etats-Unis. Il avait coûté deux millions de dollars, ce qui était énorme pour l'époque.

*Le Dictateur*



**Les 25 ans de la télévision: les téléromans pour adolescents**

Au rayon des téléromans, le premier quart de siècle de la télévision de Radio-Canada compte plusieurs séries dramatiques réalisées pour les adolescents.

Comme on peut le voir dans ces deux pages, ces émissions jeunesse nous ont fait connaître de jeunes comédiens fort prometteurs...

**Demain dimanche**

- 1. Louise Rémy et Denise Bombardier
- 2. Jacques Bilodeau et Gilbert Comtois

**Rue de l'Anse**

- 3. Juliette Huot, Gisèle Schmidt, Daniel Gadouas et Gilles Pelletier

**A moitié sages**

- 4. Marthe Mercure, Dyne Mousso, Huguette Oligny et Solange Barbeau

**Beau temps, mauvais temps**

- 5. Olivette Thibault et Louise Marleau
- 6. Marc Gélinas, Hubert Loiselle et Lucille Gauthier



4.



5.



6.



## samedi 13 août

- 8h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**  
9h00 **ROUQUET, BELLES OREILLES**  
Dessins animés.
- 9h30 **GRAINE D'ORTIE**  
Les gendarmes, à la recherche du petit Paul, fouillent en vain le marais poitevin. Paul est caché dans la cabane du Père Florentin (8e de 13).
- 10h00 **ÉMILE**  
«Une rage de dents».
- 10h30 **MONSIEUR ROSÉE**  
«Deux vagabonds».
- 11h00 **POLY EN ESPAGNE**  
Juanito et Pedro rencontrent Mina, la fille d'un bûcheron, qui les conduit chez Théodore. José est très malade et Théodore doit faire croire aux policiers que le docteur est venu pour lui.
- 11h30 **SERVICE SECRET**  
Espionnage, avec des marionnettes grandeur nature. «Panne de moteur». Le Père Unwin et Mathieu sont appelés à surmonter la barrière de l'immunité diplomatique dans un cas de vol.
- 12h00 **LES HÉROS DU SAMEDI**  
Du Centre Claude-Robillard. «Soccer, catégorie Bantam». Animateur: Claude Ouenneville. Analyste: Francis Millien. Réal.: Julien Dion.
- 13h00 **SPORTHEQUE**  
Compétitions olympiques. «Soccer» (1re de 3). Commentateur: Pierre McNicoll. Analyste: Georges Schwartz. Réal.: Julien Dion.
- 14h00 **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
Les faits saillants des Jeux: athlétisme, baseball, hockey sur gazon, tennis, water-polo et voile. Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval, Claude Ouenneville, Jo Mailéjac et Gérard Potvin. Réal.: Guy DesOrmeaux et Jacques Viau.
- 17h00 **BAGATELLE**  
Dessins animés. «Linotte et Finaud»: «La Soucoupe volante». «Les Merveilleuses Histoires du professeur Kitzel»: «Lincoln». «Grangallo et Petitro»: «La Défense du coffre». «Les Contes de Bolek et Lolek»: «La Princesse empoisonnée». «Bugs Bunny». «Le Petit Cabri»: «Le Jeune Pilote». «Pouf et Riqui»: «Les Bons contre les méchants». «Les Aventures du chien Rex».
- 18h00 **GÉNIES EN HERBE**  
La série nationale entre les équipes de Winnipeg et de Montréal. Animateur: Pierre McNicoll. Coord.: Olivier Caron, Ottawa.
- 18h30 **TELEJOURNAL**  
Lecteur: Gaétan Barrette.
- 18h35 **PARTOUT**  
L'actualité mondiale vue à travers les Télévisions étrangères. Présentateur: Gaétan Lemay. Réal.: Pierre-Marcel Claude.
- 19h00 **COSMOS 1999**  
En vedette: Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse.
- 20h00 **DÉFI**  
«Les Emigrés». Karl, 24 ans, menuisier ébéniste, et Marie-Josée, 21 ans, tisserande. Tous les deux Français, ils ont décidé de changer de vie et sont arrivés au Québec accompagnés de leur enfant. Ils habitent l'île Perrot.

- Réal.: François Floquet. Production: Via le Monde Canada Inc.
- 20h30 **HÉLI-PATROUILLE**  
«Les Motards». Trois experts en moto-cross profitent des compétitions pour faire leurs vols dans la région.
- 21h00 **COLUMBO**  
Requiem pour une star. Policier réalisé par Richard Quine, avec Peter Falk et Ann Baxter. Une actrice vieillissante constate que son amant s'intéresse à sa secrétaire. Elle se débarrasse de la jeune fille de façon définitive (Brit.).
- 22h30 **TELEJOURNAL**  
Lecteur: Gaétan Barrette.
- 22h45 **NOUVELLES DU SPORT**
- 23h00 **CINÉMA**



**La Rupture.** Drame réalisé par Claude Chabrol, avec Stéphane Audran, Jean-Pierre Cassel, Michel Bouquet et Annie Cordy. Sous l'effet de la drogue, un homme brutalise son jeune fils qui doit être hospitalisé. Sa femme s'installe dans une pension de famille près de l'hôpital et introduit une action en divorce. Le grand-père paternel du jeune garçon, riche industriel, veut s'assurer la garde de l'enfant et confie à un homme de main le soin de compromettre sa bru (Fr.-It.-Belge 70).

- 1h15 **CINÉ-NUIT** ●  
L'Amour à vingt ans. Film réalisé par François Truffaut, Renzo Rossellini, Marcel Ophüls, Shintaro Ishihara et Andrzej Wajda, avec Jean-Pierre Léaud, Marie-France Pisier, Eleonora Rossi Drago, Nami Tamura et Barbara Lass. Cinq histoires d'amour dont l'action se passe à Paris, Rome, Tokio, Berlin et Varsovie (Fr.-It.-nippon-pol. 61).
- 3h30 **FIN DES ÉMISSIONS**
- Stations régionales**
- 15h00 **CBUFT—POLY EN ESPAGNE**  
15h30 **CBUFT—SERVICE SECRET**  
16h00 **CBUFT—LES HÉROS DU SAMEDI**  
17h00 **CBUFT—SPORTHEQUE**  
23h00 **CBUFT—Le Tonnerre rouge.**  
**CBXFT—L'Homme de Rio.**  
**CBUFT—Red.**

## dimanche 14 août

- 8h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**  
9h00 **GRANGALLO ET PETITRO**  
Dessins animés.
- 9h30 **LE ROI LÉO**  
«Le Tombeau solitaire».
- 10h00 **LE JOUR DU SEIGNEUR**  
De Québec. Célébration de la messe chez les Frères des Ecoles chrétiennes, à Cap-Rouge, par le cardinal Maurice Roy. Animateur: Jean-Claude Filteau. Réal.: Andrée Thériault.
- 11h00 **SECOND REGARD**  
«Le Guatemala». Le 4 février 1976, la terre a tremblé au Guatemala. En 30 secondes, 22,000 morts, 100,000 blessés, des dizaines de milliers d'orphelins. Témoignages de Julia Esquivel, directrice de la revue «Dialogo», et de Jean-Marie Paiement, prêtre canadien, missionnaire au Guatemala. Animateur: Jacques Houde, Rech, et entrevues: Guy DeGagné. Réal.: Roger Barbeau.
- 12h00 **LA SEMAINE VERTE**  
Dossier: les vins de Californie. Commentateur: René Torre. Réal.: Gilles Perron. — Chronique horticole: le jardin potager, avec Denise Ouellet. — Commentaires sur l'actualité agricole, avec André Laprise. — L'industrie du bois. Animateur: Pierre Perreault. Réal.: Claire Villemare, Jean-Guy Landry, Gilles Perron et Denis Faulkner.
- 13h00 **D'HIER À DEMAIN** ●  
Histoire du cinéma français par ceux qui l'ont fait: «Art classique sous l'Occupation et la Libération — 1942-1944». Les films américains sont bannis des écrans. Techniciens, comédiens et metteurs en scène d'appartenance juive doivent prendre le chemin de l'exil. Une nouvelle génération de créateurs prend la relève.
- 14h00 **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
Résumé de la semaine écoulée, entrevues, présentation de la deuxième semaine. Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval, Claude Ouenneville, Jo Mailéjac et Gérard Potvin. Réal.: Guy DesOrmeaux et Jacques Viau.
- 15h30 **L'HEURE DES QUILLES**  
Du salon de quilles Laurentien, tournoi de grosses quilles. Animateur: Winston McQuade. Commentateurs: Yvon Blais et Jean Bernard. Réal.: Jacques Viau.
- 16h30 **LE FRANCOPHONISSIME**  
Jeu-questionnaire sur la langue française. Avec la participation des pays de la Communauté des Télévisions francophones: Mmes Paule Herremann (Belgique), Christine Delaroche (Luxembourg) et Annick Beauchamps (France); MM. Michel Deneriaz (Suisse), Jean Vaiton (Monte-Carlo) et Ambroise Lafortune (Canada). Anim.: Jean-Pierre Cuny. Réal.: Jean-Claude Delannoy.
- 17h00 **RENCONTRES**  
Invité: Juan Luis Segundo, jésuite, auteur de «Catéchisme pour aujourd'hui», réflexion à l'intention des laïcs intéressés à une recherche religieuse en profon-

- deur. Interviewer: Wilfrid Lemoine. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.
- 17h30 **SONS ET BRIOCHES**  
Invités: le Quatuor Fresk, de Suède (Lars Fresk, 1er violon; Hans-Erik Westberg, 2e violon; Lars-Gunnar Bodin, alto; Peter-Goran Skytt, violoncelle). Au programme: Air de folklore suédois et Quatuor à cordes en si bémol majeur, K.589 (Mozart). Présentateur: André Hébert. Réal.: Jacqueline Luvellée.
- 18h00 **UNE FENÊTRE SUR LE MONDE**  
«Korea». Une fillette de 12 ans habite une île de Corée avec sa famille. Elle commence à prendre part au travail des femmes de l'île: lavage à marée haute, travail aux champs et pêche sous-marine. Réal.: Denis Hargrave. Présentation: Marc Fillion. Mise en ondes: Louise Colette.
- 18h30 **TELEJOURNAL**  
Lecteur: Gaétan Barrette.
- 18h35 **L'OEIL APPRIVOISÉ**  
La création artistique chez les adolescents. «Du dessin à la sculpture». Comment sentir et palper un volume qu'on a fabriqué ou qui existe déjà (caillou, racine, etc.). Animateurs: Dominique Gisling et Gilbert Brodard. Réal.: Louis Barby.
- 19h00 **QUINZE ANS PLUS TARD**  
Téléroman de Robert Choquette. Avec Michel Noël, Jacqueline Plouffe, Christiane Delisle, Françoise Faucher et Gérard Poirier, Elise et Florence renouent leur amitié d'autrefois. Réal.: Louis Bédard.
- 19h30 **LES BEAUX DIMANCHES**  
**Camp Fortune.** «Monique Leyrac chante Félix Leclerc». Au programme: «Les Sons d'hiver», «La Mort de l'ours», «Grand-père pinpan», «Complots d'enfants», «Le Bal», «Y a des amours», «Petit Pierre», «Notre sentier», «La Fille de l'île», «Une veuve», «Demain si la mer», «My Neighbour is Sick», «L'Hymne au printemps», «Pour bâtir une maison», «L'Héritage», «L'Alouette en colère», «La Danse la moins jolie» et «Tirelou». Dir. musicale: Denis Laroche. Réal.: Yvonne Lartigue.
- 20h30 **LES BEAUX DIMANCHES**  
**Les Grandes Batailles du passé: Panipat 1526.** Documentaire réalisé par François Villiers. En 1526, le sultan de Delhi est vaincu et le grand empire mongol est fondé. Participation de l'historien Jacques Pouchepadas, du major général Alex Pinto, du docteur Ray (professeur à l'Université de Calcutta), du maridkumar De Kota (membre du Parlement indien), du père Fernandez et M. Raj Rewal. Émission d'Henri de Turenne et Daniel Costelle.
- 21h30 **LES BEAUX DIMANCHES**  
**Carcajou et le péril blanc.** «L'Autre Monde». Les vieux Indiens parlent aux pierres pour entrer en communication avec les esprits. En termes indiens, on appelle cette manifestation la sue-

rie (**dernière**). Réal.: Arthur Lamothe; scénario: Arthur Lamothe et Rémy Savard; société de production: Ateliers audio-visuels du Québec.

**22h30** **TELEJOURNAL**  
Lecteur: Gaëtan Barrette.

**22h45** **SPORTS-DIMANCHE**

**23h00** **CINÉ-CLUB**  
**Himiko**, Drame réalisé par Masahiro Shinoda, avec Masao Kusakari, Shima Iwashita, Rentaro Mikuni et Rie Yokoyama. A une époque éloignée de l'histoire du Japon, une région montagneuse est habitée par deux peuples rivaux. L'un, raffiné, adore le Dieu-Soleil, l'autre, primitif, vénère le Dieu-Terre. De retour d'un long voyage, un jeune guerrier retrouve sa demi-soeur, prêtresse et prophétesse du Dieu-Soleil, et devient son amant. Mais il la trompe avec une suivante et la prêtresse obtient son bannissement après torture. Une guerre s'ensuit entre les deux peuples (Jap. 74 — sous-titrés).

**1h00** **FIN DES ÉMISSIONS**

**Stations régionales**

**13h30** CBUFT—SECONDE REGARD  
**14h30** CBUFT—LA SEMAINE VERTE  
**15h30** CBUFT—D'HIER À DEMAIN ●  
**23h00** CBWFT—Le Marchand de quatre-saisons selon Fassbinder.  
CBXFT—La Soif.  
CBUFT—Ville portuaire ou Hamnstad, ville de tueurs. ●

**Stations régionales**

CBAFT 11 Moncton  
CBGAT 9 Matane  
CBLFT 25 Toronto  
CBOFT 9 Ottawa-Hull  
CBVT 11 Québec  
CBWFT 3 Winnipeg  
CBXFT 11 Edmonton  
CBFT 78 Windsor  
CBUFT 26 Vancouver  
CBKFT 13 Régina

**Stations affiliées**

CHAU 5 Carleton  
CJBR 3 Rimouski  
CKRN 4 Rouyn-Noranda  
CKSH 9 Sherbrooke  
CKRS 12 Jonquière  
CKRT 7 Rivière-du-Loup  
CKTM 13 Trois-Rivières

Ce programme est établi à l'heure de l'Est. Les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique, pour toute émission qui passe simultanément aux diverses stations de la chaîne française. Les stations affiliées ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions de la chaîne française.

**9h55** **OUVERTURE ET HORAIRE DU SOLEIL À 5 CENTS**  
«La Bataille de la dame de pique». Avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. Réal.: Pierre-Jean Cuillierier.

**10h15** **SATURNIN, LE PETIT CANARD**  
«Saturnin et le triste sire Belette». Le misérable sire Belette rançonne toute la région. Le roi envoie le pieux chevalier Saturnin délivrer son malheureux peuple.

**10h30** **CONSEIL-EXPRESS**  
De Trois-Rivières. Animatrice: Claudette Lambert. Réal.: Marcel Lamy, André Perreault parle des bébés nageurs sans appareil.

**11h00** **LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
Vide-poche, tableau, avec François Décarie. — Tartes aux fruits mélangés, avec Claudette Taillefer.

**11h30** **LA DEMOISELLE D'AVIGNON**  
Avec Marthe Keller Louis Velle, Francis Claude, Nicole Maurey et Michèle Rossignol. Réal.: Michel Wyn (8e de 13). François déclare son amour à Koba. Mais celle-ci n'a-t-elle pas prêté serment à sa Majesté? Elle rencontre son frère, le prince héritier. Toujours ignorant de ce lien de parenté, François rompt avec Koba.

**12h00** **UN ENFANT PARMIS TANT D'AUTRES**  
Visite de divers pays avec des enfants comme guides. «Mot Brod et Mulphy, du Wyoming».

**12h30** **LES ANIMAUX CHEZ EUX**  
«L'avenir qui nous attend». Un éducateur, dans son action pédagogique, mise sur les charmes et les vertus du grand air.

**13h00** **SUR DES ROULETTES**  
Jeu-questionnaire sur la langue parlée. De Trois-Rivières. Animateur: Pierre Marcotte; coanimateur: André Duquette. Réal.: Roland Fafard, Coord.: Lisette LeRoyer.

**13h30** **TELEJOURNAL**  
Lecteur: Myra Cree.

**13h35** **REFLETS D'UN PAYS**  
De Toronto. «La Route des pionniers». La Pointe d'Aby, ainsi nommée en l'honneur de James d'Aby, descendant de Jacques d'Aby de Rainville, officier dans le régiment Carignan Salières. Visite de l'église St-Joseph, à Ste-Marie-aux-Hurons. Le père James Mcgovern raconte la vie des Jésuites et leurs relations avec les Hurons. Témoignages des habitants de Penetanguishene. Animateur: Georges-Alexandre Gagnon. Réal.: Jacques Beaudry.

**14h30** **CINÉMA ●**  
**Mademoiselle Stop ou les Petits Matins**, Comédie réalisée par Jacqueline Audry, avec Agathe Aems, Jean-Claude Brialy et François Périer. Une jeune sténo belge décide de se rendre sur la Côte d'Azur en faisant de l'auto-stop. De voiture en voiture, elle descend à Paris puis gagne Cassis où le dernier automobiliste deviendra l'élu de

son cœur (Fr. 62).

**16h00** **ANIMAGERIE**  
Marionnettes et films d'animation. Avec Johanne Garneau et Jacques Piperni. «Le Castor». Réal.: Raymond Pesant.

**16h30** **LE MONDE ENCHANTE D'ISABELLE**  
Avec Isabelle Youri, Jean Toppart, Laurence Badle, Fabrice Bruno et Gérard Denizot. «Jacques et son double».

**17h00** **L'ÉNEÏDE**  
**Début.**  
Feuilleton en six époques d'après le poème de Virgile. Musique: Mario Nascimbene. Commentaires dits par Pierre Vaneck. Adaptation: Vittorio Bonicelli et Arnado Bagnasco. Avec Giulio Brogi, Olgo Karlatos, Marilu Tolo, Maria Guerrini et Vasa Panettic. Réal.: Franco Rossi.  
**1er**: Enée ne parvient pas sans mal en Italie malgré la protection de sa mère, Vénus, Junon se charge de lui tendre mille pièges. C'est ainsi qu'une tempête disperse sa flotte et le jette sur la côte d'Afrique où Didon, reine de Carthage, lui fait le meilleur accueil.

**18h00** **CE SOIR**  
Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

**18h25** **NOUVELLES DU SPORT**

**18h30** **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
Les faits saillants des Jeux: soccer, la crosse et tennis. Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval, Claude Quenneville, Jo Malléjac et Gérard Potvin. Réal.: Guy Des-Ormeaux et Jacques Viau.

**19h00** **DANIEL BOONE**  
«Le Prix d'une trahison».

**20h00** **LES BRIGADES DU TIGRE**

connaissance de la nièce du notaire Landrizon, jeune femme renfermée et timide à qui il voudrait redonner le goût de vivre.

**22h00** **LE SON DES FRANÇAIS D'AMÉRIQUE**  
«Les Créoles». Les Noirs et les mulâtres du sud-ouest de la Louisiane qui parlent français et jouent de la musique Cajun. Réal.: André Gladu et Michel Brault.

**22h30** **TELEJOURNAL**  
Lecteur: Normand Harvey.

**22h50** **NOUVELLES DU SPORT**

**23h00** **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
Les faits saillants des Jeux: mêmes disciplines qu'à 18 h 30.

**23h30** **URBA 2000**  
«Bologne: une ville ancienne pour une société nouvelle». Comment faire d'un grand centre historique, sans trop détruire, une ville d'avant-garde. Avec Paolo Nannelli, Guseppe Campos et Antonio Nicoli. Réal.: Michel Régnier (ONF).

**24h30** **LES NOUVELLES AVENTURES DE VIDOCO**  
Avec Claude Brasseur, Danièle Lebrun, Marc Dudicourt et Jacques Sella. Réal.: Marcel Bluwal. «Les Bijoux du roi». La défaite de Waterloo a contraint Napoléon à abdiquer. Décidé à garder son poste de ministre, Fouché charge Vidocq du soin de porter un pli au duc de Blacas et de ramener à Paris les bijoux de la Couronne.

**1h30** **CBFT—TELEJOURNAL (MONTREAL)**



Série policière réalisée par Victor Vicas, avec Jean-Claude Bouillon, Jean-Paul Tribout, Pierre Maguelon, François Maistre et Guy Grosso. «De la poudre et des balles». En 1913, à Paris, une caisse perdue par une voiture de livraison explose en pleine rue, révélant l'existence d'un réseau de trafic d'armes à destination de l'Irlande. Le gouvernement français charge Valentin de démasquer ces trafiquants.

**21h00** **LA PÊCHE MIRACULEUSE**  
Chronique réalisée par Pierre Matteuzi, avec Charles Apotheloz, Armonetel, Katia Deci et M.-Hélène Pélicier. «La Dernière Héloïse». Paul poursuit ses études de droit à Neuchâtel. Il fait la

**Stations régionales**

**du lundi 15**  
**au vendredi 19 août**

**18h00** CBWFT—CE SOIR  
**18h15** CBAFT—NOUVELLES, MÉTÉO ET SPORTS  
CBGAT—TELEJOURNAL ET SPORTS  
CBLFT—L'ACTUEL  
CBUFT—ÉDITION PACIFIQUE ET SPORTS  
CBVT—NOUVELLES LOCALES  
CBXFT—BULLETIN DE NOUVELLES ET CHRONIQUE SPORTIVE  
CBOFT—NOUVELLES RÉGIONALES ET SPORTS  
**18h30** CBOFT—ACTUALITÉ — ANALYSE  
**18h45** CBOFT—FILM  
**22h40** CBAFT—NOUVELLES, MÉTÉO ET SPORTS  
CBVT—NOUVELLES LOCALES ET SPORTS  
**22h47** CBLFT—SECONDE ÉDITION  
CBWFT—NOUVELLES RÉGIONALES ET SPORTS  
**22h49** CBAFT—NOUVELLES LOCALES ET SPORTS  
**22h50** CBXFT—BULLETIN DE NOUVELLES ET CHRONIQUE SPORTIVE

## 9h55 OUVERTURE ET HORAIRE

## 10h00 AU JARDIN DE PIERROT

«Le Petit Indien».

## 10h15 TOPINO

Les aventures d'un rat musqué.

## 10h30 CONSEIL-EXPRESS

Mme Deschamps parle du traitement des yeux.

## 11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE



Un bloc de boucher fabriqué par Jacques Garant. — Brioche cannelée et citron, par le chef Chrétien.

## 11h30 LA GRANDE AVENTURE

«Sur les traces de l'homme» (1re de 2). Voyage sous la direction d'un grand spécialiste français. La recherche des premières traces de l'homme. Faune, flore; tout est objet d'analyse.

## 12h00 FRANCIS AUX PARADIS PERDUS

Documentaire sur les visages disparus ou en voie de disparition de l'Afrique. «Evasion».

## 12h30 CHARLIE CHAPLIN

«Boutique de prêteur sur gages».

## 13h00 SUR DES ROULETTES

De Rivière-du-Loup. Coanimateur: Marcel Rouleau. Réal.: Claude Aubé.

## 13h30 TÉLÉJOURNAL

## 13h35 REFLETS D'UN PAYS

De Rimouski. «Les Artisans». Deux jeunes artisans qui travaillent le lin; un vieux monsieur qui fait de la sculpture sur bois et un artisan qui traite les agates. Rech. et animatrice: Suzanne Saint-Pierre. Réal.: Roger Rousseau.

## 14h30 CINÉMA

**La Castiglione.** Drame réalisé par Georges Combret, avec Yvonne de Carlo, Georges Marchal et Paul Meurisse. Une jeune femme, ayant vainement attendu le retour d'un patriote qu'elle a sauvé des mains des policiers autrichiens, épouse le comte de Castiglione et se rend avec lui à Paris où elle est présentée à Napoléon III (Fr.-It. 53).

## 16h00 ANIMAGERIE

## 16h30 PICOTINE

«Pauvre jujube».

## 17h00 L'ODYSSEE SOUS-MARINE DE L'ÉQUIPE COUSTEAU

Avec l'équipage de la Calypso. Réal.: Philippe Cousteau. «Au cœur des récifs des Caraïbes». Dans les récifs coralliens de Jamaïque, le commandant Cousteau étudie l'agressivité que déploient les coraux pour se maintenir sur le banc.

## 18h00 CE SOIR

## 18h25 NOUVELLES DU SPORT

## 18h30 LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA

Les faits saillants des Jeux: canoë, balle molle, natation, plongeon, soccer et cyclisme. Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau, Lionel Duval, Claude Quenneville, Jo Malléjac et Gérard Potvin. Réal.: Guy Des-Ormeaux et Jacques Viau.

## 19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

«Un éléphant trompeur». Avec Slim Pickens et Denis Arndt. Le jeune Peterson part en excursion de pêche avec son père. Il a la surprise d'apercevoir un éléphant.

## 20h00 FOOTBALL CANADIEN

Du Lansdowne Park à Ottawa, les Rough Riders rencontrent les Tiger Cats de Hamilton. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Pierre Dumont. Réal.: Jacques Viau.

## 22h30 TÉLÉJOURNAL

## 22h50 NOUVELLES DU SPORT

## 23h00 LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA

Les faits saillants des Jeux: mêmes disciplines qu'à 18 h 30.

## 23h30 AINSI VA LA VIE

Une sélection de **Second regard**. «Le Père Bill Mackay». Ce jésuite de Montréal est installé au Boutan depuis quatre ans; il y a fondé une école et enseigne aux enfants. Animateur: Yves Blouin. Réalisation: Jean Charbonneau. — «Majorca». Documents sur les religions incas à la suite d'une visite au département d'anthropologie religieuse de l'Université de Mexico. Rech. et entrevues: Guy DeGagné. Réal.: Roger Barbeau. — «Joseph Ledit». Auteur de «Marie dans la liturgie de Byzance», où il développe les thèmes suivants: le dessein de Dieu sur Marie, la vie terrestre de la Vierge, la glorification finale de Marie et son rôle dans l'Eglise. Texte, rech. et interview: Gilles-Claude Thériault. Réal.: Alain Grothé.

## 24h30 CINÉMA

**L'Astragale.** Drame réalisé par Guy Casaril, avec Marlène Jobert, Horst Buchholz et Magali Noël, d'après le roman d'Albertine Sarrazin. En s'évadant de prison, une jeune femme se brise un os du pied, l'astragale. Elle est secourue par un homme recherché par la police. Il l'emmène chez lui où elle est soignée, puis conduite à l'hôpital. Comme il est arrêté et mis en prison, elle doit se livrer à la prostitution pour vivre et l'aider (Fr.-All. 68).

## 2h30 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)

## Stations régionales

## 24h30 CBWFT—Alvarez Kelly.

CBXFT—Rue des Prairies. ●

CBUFT—Fort Invincible. ●

## 9h55 OUVERTURE ET HORAIRE

## 10h00 MINUTE MOUMOUTE!

«Cétacé»: «Vendeur de rien». Boulimie: «La Cosmonaute». «Sur un banc». «Ma tête de pomme». «Le Zèbre».

## 10h15 TRIBULLE

Voix de Luc Durand, Yvon Barrette et France Desjarlais. Textes: Pierre Sarrazin. «Le Cheval».

## 10h30 CONSEIL-EXPRESS

Le Dr André Aubry répond au courrier reçu durant la série sur la gynécologie.

## 11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE

Bavaroise aux fraises, avec Monique Chevrier. — Agencement de tissus imprimés et de textures de tapis.

## 11h30 TANG

«Le Maître chanteur». Monsieur Tang veut amadouer Madame de Hoog en lui parlant d'un sérum de jeunesse.

## 12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ

«La Plage».

## 12h30 LES FAUCHEURS DE MARGUERITES

Les funérailles de Mme Dabert permettent à Edouard de revoir sa femme et son fils. Pour le reconforter, Jules Joly lui demande de se rendre en Allemagne pour assister, à titre de reporter, aux essais du comte Zeppein.

## 13h00 SUR DES ROULETTES

De Rimouski. Coanimateur: Jean Brisson. Réal.: Viateur Lavoie.

## 13h30 TÉLÉJOURNAL

## 13h35 REFLETS D'UN PAYS

De Rouyn, Marcelle Couture-Bélisle, soprano et comédienne, explique ce qu'est un chanteur à voix, et parle des différentes étapes de son apprentissage et de sa carrière. — «L'Île Nepawa». Cette île du lac Abitibi possède un passé riche en récoltes, dû à son microclimat. Un couple nous fait découvrir ce coin privilégié et nous parle de leur philosophie de la vie. Animatrice: Camille Gauthier. Réal.: Marcel-F. Garneau.

## 14h30 LE TEMPS DE VIVRE

Le groupe Place Vermeil, du centre sud à Montréal, Diane Brunet, nutritionniste, traite de l'alimentation des personnes âgées, et un éducateur physique de l'Université Laval poursuit la chronique de gymnastique thérapeutique adaptée au 3e âge. Invitée: Jeanne D'Arc Charlebois. Animateur: Pierre Paquette. Réal.: André Simard.

## 16h00 ANIMAGERIE

## 16h30 LA FRICASSÉE

Sketches, chansons et films d'animation. Avec Claude Maher, Michèle Deslauniers, Serge Thériault et Denis Mercier. Réal.: André Bousquet.

## 17h00 VIVRE ET SURVIVRE

«Danakil, désert interdit». Wilfrid Thésiger, 23 ans, traverse à pied le désert de Danakil, en Ethiopie. Région de terreur, de misère et de mort. Réal.: Aubrey Buxton et Colin Willock.

## 18h00 CE SOIR

## 18h25 NOUVELLES DU SPORT

## 18h30 LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA

Les faits saillants des Jeux: canoë, balle molle, natation, plongeon, soccer, cyclisme et tir.

## 19h00 LA P'TITE SEMAINE

Téléroman de Michel Faure. Avec Olivette Thibault, Yvon Dufour, Dominique Michel, Denis Drouin et Camille Ducharme. Rosaire fait une proposition à Lucien. Réal.: Claude Désorcy.

## 19h30 BASEBALL

Directement du Stade Olympique de Montréal, les Phillies de Philadelphie visitent les Expos de Montréal. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Réal.: Michel Quizard.

## En cas de pluie:

## 19h30 CINÉ-SOLEIL

● **La Vache et le prisonnier.** Comédie réalisée par Henri Verneuil, avec Fernandel, René Havard et Inge Schöner (Fr.-It. 59).  
**CHRONIQUE DE FRANCE**  
«Le Musée des antiquités internationales de St-Germain-en-Laye». «Max Jacob, jeune poète de 100 ans». «Carnaval d'enfants de Belfort». «Photos souvenirs de Madeleine Renaud».

**OU**  
**La Horde sauvage ou la Reine Maverick.** Western réalisé par J. Kane, avec Barbara Stanwyck, Barry Sullivan et S. Beady (55).

## 22h00 LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX

## 22h30 TÉLÉJOURNAL

## 22h50 NOUVELLES DU SPORT

LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA  
Les faits saillants des Jeux: mêmes disciplines qu'à 18 h 30.

## 23h30 LES AMBROISES

Reprise de **Femme d'aujourd'hui**. Aventure socio-culturelle, commencée en 71. Le pianiste Georges Savaria, sa femme et leurs quatre enfants quittaient Montréal pour s'installer à St-Léon, près de Louiseville. Leur but: intégrer l'expression artistique à un environnement stimulant, avec la participation des artistes et artisans de la région. Interviewer: France L'Abbé. Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.

## 24h30 CINÉMA ●

**Le Dictateur.** Comédie réalisée et interprétée par Charles Chaplin, avec Paulette Goddard, Jack Oakie, Reginald Gardiner et Leo White. Un juif combattant de 1914, devenu amnésique, reprend conscience alors que le Dictateur arrive au pouvoir. Il tombe amoureux d'une jeune Juive et fuit les persécutions antisémites. Il s'évade, déguisé en fasciste. On le prend pour le Dictateur et il prononce un grand discours humaniste (USA 40).

## 2h45 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)

## Stations régionales

## 22h00 CBWFT—PAR 27

## 24h00 CBWFT—Les Feux follets.

CBXFT—Prise au piège. ●

CBUFT—Le Long des trottoirs. ●

- 9h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**  
 10h00 **LES CHIBOUKIS**  
 «Les Chicoukis se ressemblent».
- 10h15 **LES HISTOIRES MERVEILLEUSES DU SIGNOR FRANCO CAVANI**  
 «Le petit qui voulait voler».
- 10h30 **CONSEIL-EXPRESS**  
 «Horticulture», avec Paul Pouliot: travaux de jardinage en septembre. — «Bricolage», avec Lucette Duquet: traitement des épaves pour la décoration, et pièce murale avec une épave et un nid d'oiseau. — «Graphoanalyse», avec Marguerite Paquet.
- 11h00 **LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
 Une poule au pot à la façon de Denise Bombardier. — Un porte-serviettes fabriqué par Philippe Roy.
- 11h30 **LA MAISON DES BOIS**  
 Hervé savoure le plaisir de revoir son père qui profite d'une permission. Cette joie est perturbée par l'annonce de la mort de Marcel.
- 12h00 **LE PRINCE SAPHIR**  
 Dessins animés. «La Plume magique». Le prince Saphir reçoit du prince François une plume magique avec laquelle on ne peut écrire que la vérité. La plume permet de découvrir ses véritables amis, mais elle devient parfois compromettante.
- 12h30 **LES ANIMAUX CHEZ EUX**  
 «Le Monde des fourmis et des aphids». Fran Hall, expert en macro-photographie, présente ses observations sur les fourmis, les gales et les aphidiens.
- 13h00 **SUR DES ROULETTES**  
 De Jonquière, Coanim.: Jean Ducharme. Réal.: André Bouchard.
- 13h30 **TELEJOURNAL**
- 13h35 **REFLETS D'UN PAYS**  
 D'Ottawa. «Aylmer, ville bilingue». Le processus de bilinguisation; les origines et les mécanismes qui ont assuré sa prospérité initiale, les effets de la récession économique sur son dynamisme interne, les avantages et les conséquences du regain économique dans la construction des maisons unifamiliales. Rech.: André Lacroix. Texte et narration: Claude LaVoie. Animatrice: Monic Lessard. Réal.: Patricia Ely.
- 14h30 **CINÉMA**  
**Les Serruriers du sommeil.** Documentaire réalisé par Jean-Claude Bringuier. Les chercheurs tentent de franchir les frontières de l'inconscient onirique (Fr. 71).
- 16h00 **ANIMAGERIE**
- 16h30 **FANFRELUCE**  
 «Alice au pays des merveilles».
- 17h00 **ARDÉCHOIS, COEUR FIDÈLE**  
 Série mettant en vedette Sylvain Joubert, Claude Brossat, Erika Beer, Max Doria, Paul Esser et Claude Furlant. Scénario, adaptation et dialogues: Jean Châtenet et Jean Cosmos. Réal.: Jean-Pierre Gallo. Coproduction des Télévisions française, suisse, belge, la Société allemande Taurus Film et Technisonor. 2e de 6: Pour venger la mort de son frère Antoine, Toussaint Riveyre se

- fait admettre parmi les Devoirants. Il portera désormais le surnom d'Ardéchois.
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h25 **NOUVELLES DU SPORT**
- 18h30 **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
 Les faits saillants des Jeux: balle molle, natation, plongeon, soccer, cyclisme, tir et la crosse.
- 19h00 **SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE**  
 «L'Inspecteur». Relic profite de son poste «d'inspecteur bidon» pour s'amasser une petite fortune en billots, au détriment de Nick et des ratisseurs de grèves.
- 19h30 **Y A PAS DE PROBLÈME**  
 Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Lionel Villeneuve, Marc Legault, Louis de Santis, Alpha Boucher, Roger LeBel, Brigitte Purkhardt, Réal Béland et Claude Michaud, Charlie et Hervé se font arrêter par la police. Charlie, qui s'est fait proposer une forte somme, serait-il en danger? Réal.: Jean Gauthier.
- 20h00 **LES GRANDS FILMS**  
**Valentino.** Biographie réalisée par Melville Shavelson, avec Franco Nero, Suzanne Pleshette, Milton Berle et Yvette Mimieux. Biographie romancée de Rudolph Valentino (USA 75).
- 22h00 **TERRE ET MOISSONS**  
 L'évolution de l'agriculture dans les pays en voie de développement. Dernière: «L'Avenir». Les deux thèses en présence: culture mécanisée contre culture à la chinoise. Recherches: François DaHaire. Texte: Gustave Larocque. Narrateur: Yvon LeBanc. Réal.: Jean-Guy Landry.
- 22h30 **TELEJOURNAL**
- 22h50 **NOUVELLES DU SPORT**
- 23h00 **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
 Les faits saillants des Jeux: mêmes disciplines qu'à 18 h 30.
- 23h30 **ANGOISSES**  
 Moyen de transport particulier. Suspense réalisé par Ian Fordyce, avec Jeremy Brett, D. Mills, Robert Morris et Laurence Payne. Une cover-girl s'achète une magnifique Rolls. La conduite hallucinante de la luxueuse voiture lui fait croire qu'elle est hantée (Brit.).
- 1h00 **CINÉMA**  
**L'Héritier.** Drame réalisé par Philippe Labro, avec Jean-Paul Belmondo, Carla Gravina, Charles Denner et Jean Desailly. Après la mort de son père survenue dans un accident d'avion, un homme rentre en France pour gérer l'empire financier familial. Il entreprend des visites d'usines en même temps que la transformation de son magazine d'information. La première édition comportera un reportage sur son beau-père, instigateur de l'accident où est mort son père (73).
- 3h00 **CBFT—TELEJOURNAL (MONTREAL)**
- Stations régionales**
- 1h00 **CBWFT—Junior Bonner, le dernier des bagarreurs.**  
**CBXFT—L'Homme à la Ferrari.**  
**CBUFT—La Motocyclette.**
- 9h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**  
 10h00 **CLAK**  
 «Milieu, bouts».
- 10h15 **LES HISTOIRES DE BENJAMIN**  
 «Raconte, maman».
- 10h30 **CONSEIL-EXPRESS**  
 «Les Services gouvernementaux provinciaux».
- 11h00 **LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
 Initiation à la technique du décapage. — Salade César, avec de la laitue romaine.
- 11h30 **LES AVENTURES DE TOM SAWYER**  
 «Un nouveau coup de Joe l'Indien». Chez le menuisier Potter, Tom revoit Joe dormant dans l'un des cercueils, Tom et Huch avertissent les villageois du danger que court l'épouse du juge.
- 12h00 **LE MONDE EN LIBERTÉ**  
 «Rituels indiens».
- 12h30 **LA CUISINE D'AILLEURS**  
 Invitée: Mme Emily Boutard nous initie à la cuisine philippine en préparant un «pansit», plat à base de légumes et de riz.
- 13h00 **SUR DES ROULETTES**  
 De Rouyn. Coanimateur: Marc Rouleau. Réal.: Michel Plante.
- 13h30 **TELEJOURNAL**
- 13h35 **REFLETS D'UN PAYS**  
 De Carleton. «Quelques-uns de nos vieux». M. L'abbé Lionel Boisseau, de New Carlisle, présente depuis 40 ans sa méditation religieuse sur les ondes de CHNC. M. Charles-Auguste Clavette, de Cloridorme, personnage original de la Gaspésie, chante, danse et raconte sa vie de façon pittoresque. M. Adélar Roy, de Miguasha, à 84 ans vient de changer d'automobile. M. Claude Bernard, retraité de Carleton, a installé dans son sous-sol un système de trains électriques miniatures. Rech.: Dorothee Dumas. Animatrice: Diane Dubuc-Charland. Réal.: Yvon Chouinard.
- 14h30 **CINÉMA**  
**Le Sous-marin de l'Apocalypse.** Aventures réalisées par Irwin Allen, avec Walter Pidgeon, Joan Fontaine, Barbera Eden et Robert Sterling. Un sous-marin atomique parcourt les eaux glacées du pôle Nord. L'équipe constate que le ciel est en feu. A Washington, l'inquiétude s'empare des dirigeants. L'univers est menacé (USA 61).
- 16h00 **ANIMAGERIE**
- 16h30 **MAIGRICHON ET GRAS-DOUBLE**  
 «Cicéron l'automate».
- 17h00 **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
 Les faits saillants des Jeux: soccer, balle molle, natation et la crosse.
- 18h00 **CE SOIR**
- 18h25 **NOUVELLES DU SPORT**
- 18h30 **LES JEUX D'ÉTÉ DU CANADA**  
 Cérémonie de clôture.
- 19h30 **MARCUS WELBY, M.D.**  
 «Service compris». Une patiente et amie du Dr Welby meurt subitement à la clinique. La petite-fille de la défunte vient demander l'aide du Dr Welby: un croque-mort a profité de son désar-

roi pour lui arracher sa signature au bas d'un contrat de frais funéraires exorbitants.

20h30 **ALLER-RETOUR**



«La Côte d'Aquitaine». «Le Zoo de Granby». Animateur: Jacques Fautoux. Réal.: Henri Parizeau.

21h00 **DOCUMENTS**

«Jean Ziegler». Auteur de «Une Suisse au-dessus de tout soupçon», publié en 1976, professeur de sociologie, il est également député de Genève au parlement de la Confédération. Il livre à Pierre Olivier ses réflexions sur la face cachée de la Suisse: son rôle de receleur des capitaux en fuite. Réal.: Gérard Renaud.

22h00 **ORSON WELLES PRÉSENTE...**

«Madame Blake est attendue». Un candidat au poste de comptable en chef est reçu à dîner pour présenter sa femme à la haute direction.

22h30 **TELEJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **CINÉMA**

**Les parachutistes arrivent.** Drame réalisé par John Frankenheimer, avec Burt Lancaster, Deborah Kerr, Gene Hackman et Scott Wilson. Trois amis parachutistes, spécialistes de la chute libre, ont monté un spectacle et parcourent les petites villes américaines. L'un d'eux rencontre l'amour et... un drame éclate (USA 69).

1h00 **CINÉ-NUIT**

**Le Gang des otages.** Drame réalisé par Edouard Molinaro, avec Daniel Gauchy, Bulle Ogier et Gilles Segal. Un homme qui a fait de nombreux séjours en prison s'associe à deux autres truands. Une prostituée les sort d'une mauvaise passe et finit par épouser l'ancien prisonnier. Accusé d'avoir assassiné un magnat de la pègre, l'homme est arrêté de même que l'un des truands. La prostituée leur fournit des armes au cours d'une visite et le trio s'évade du palais de justice en emmenant un magistrat comme otage (Fr.-it. 73).

2h45 **CBFT—TELEJOURNAL (MONTREAL)**

**Stations régionales**

23h00 **CBWFT—Les Noces rouges.**  
**CBXFT—Rachel, Rachel.**  
**CBUFT—Marie Stuart.**

**Fracassantes déclarations  
de Jean Ziegler à Pierre Olivier  
à Documents**

(article en page 8)



  
Troisième  
classe  
Permis 10017  
H-19  
MONTRÉAL  
Port de retour garanti

Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec —  
numéro D 715-377